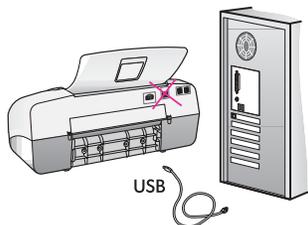


## 1



**IMPORTANTE:** per assicurare l'installazione corretta del software, non collegare il cavo USB fino al punto 17.

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato. In caso di problemi durante l'installazione, vedere la sezione **Risoluzione dei problemi** della guida. Il dispositivo potrebbe differire dalle illustrazioni in questa guida.

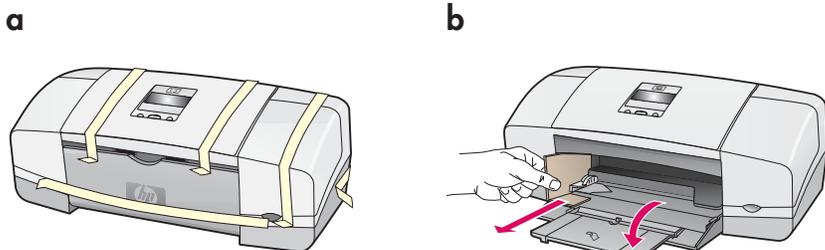
**WICHTIG:** Schließen Sie das USB-Kabel erst in Schritt 17 an, damit die Software richtig installiert wird.

Führen Sie die Schritte der Reihe nach aus. Falls während der Einrichtung Probleme auftreten, lesen Sie im letzten Abschnitt die Informationen unter **Fehlerbehebung**. Ihr Gerät kann sich von den Abbildungen in diesem Dokument unterscheiden.

## 2

### Rimuovere il cartoncino e il nastro

### Entfernen des Verpackungsmaterials und Klebebands



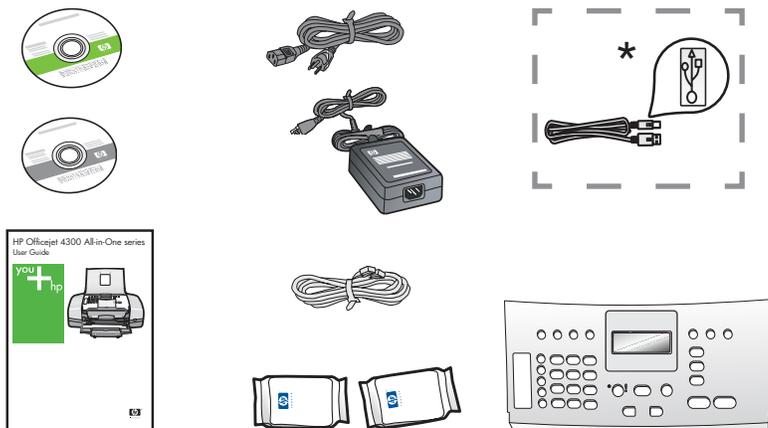
Assicurarsi di rimuovere tutto il nastro e il cartoncino dalla periferica.

Entfernen Sie unbedingt sämtliches Klebeband und Verpackungsmaterial aus dem Gerät.

## 3

### Individuare i componenti

### Überprüfen des Verpackungsinhalts



\*Da acquistare separatamente Il contenuto della confezione potrebbe essere diverso.

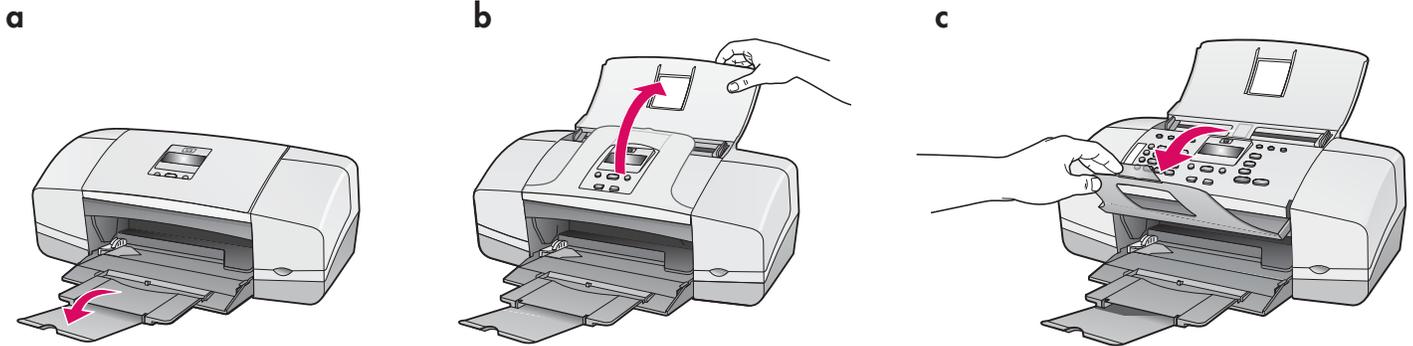
\* Gesondert erhältlich.  
Ist evtl. nicht im Lieferumfang enthalten.

Mascherina del pannello di controllo  
(potrebbe essere attaccata)  
Bedienfeldschablone (evtl. schon angebracht)

## 4

Estendere i vassoi della carta

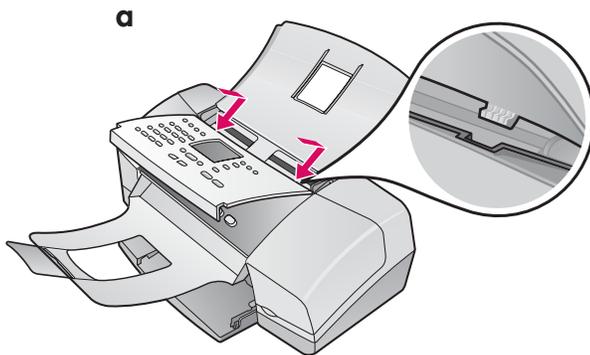
Aufklappen der Papierfächer



## 5

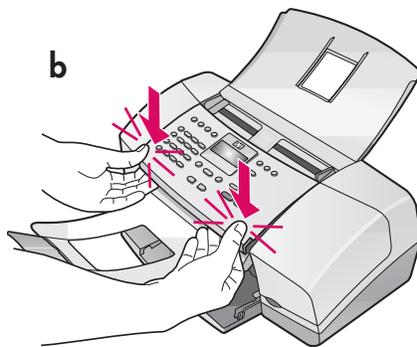
Applicare la mascherina del pannello di controllo (se necessario)

Anbringen der Bedienfeldschablone (falls erforderlich)



- a** Adattare le **alette** della mascherina negli **alloggiamenti** nella parte superiore della periferica.
- b** Ruotare la mascherina verso il basso. Quindi, **premere con decisione** verso il basso sugli **angoli frontali** fino a che non si sente lo **scatto in posizione**.

**IMPORTANTE:** Assicurarsi che le estremità siano corrispondenti con la periferica e che tutti i pulsanti fuoriescano dai fori della mascherina.  
Per il funzionamento della HP All-in-One, la mascherina del pannello di controllo deve essere collegata.



- a** Setzen Sie die Laschen der Bedienfeldschablone in die Öffnungen oben am Gerät ein.
- b** Klappen Sie die Bedienfeldschablone nach unten. Drücken Sie dann **fest** auf die vorderen Ecken, bis diese **einrastet**.

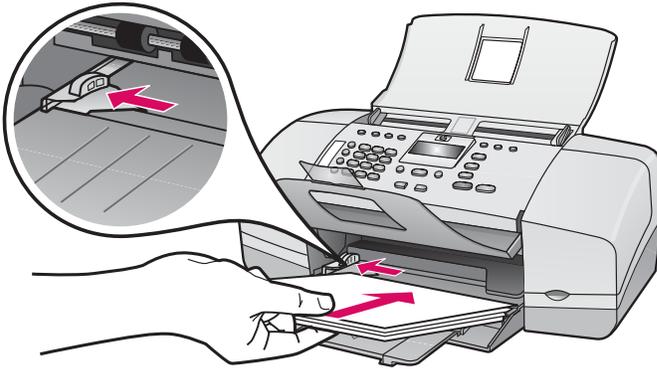
**WICHTIG:** Vergewissern Sie sich, dass alle Kanten der Bedienfeldschablone plan auf dem Gerät aufliegen und dass sämtliche Tasten durch die Öffnungen in der Schablone herausragen.

Die Bedienfeldschablone muss angebracht werden, damit Sie mit dem HP All-in-One arbeiten können!

## 6

## Caricare la carta

## Einlegen von Papier



Caricare carta bianca normale nel vassoio inferiore.

Non forzare la carta nel vassoio per non provocare eventuali inceppamenti.

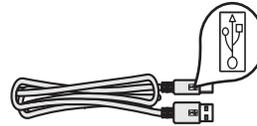
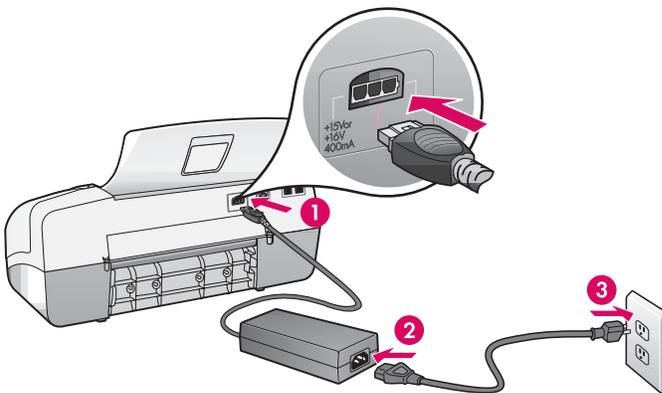
Legen Sie weißes Normalpapier in das untere Fach ein.

Schieben Sie das Papier nicht zu weit in das Zufuhrfach hinein, da es sonst zu einem Papierstau kommen kann.

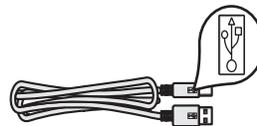
## 7

## Collegare l'adattatore e il cavo di alimentazione

## Anschließen des Netzkabels und Netzteils

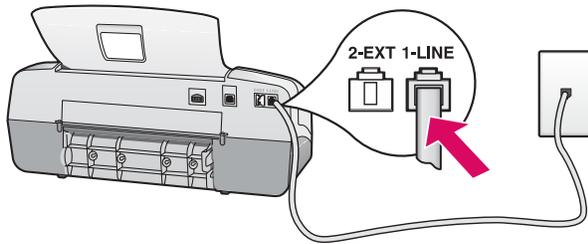


**IMPORTANTE:** per assicurare l'installazione corretta del software, non collegare il cavo USB fino al punto 17.



**WICHTIG:** Schließen Sie das USB-Kabel erst in Schritt 17 an, damit die Software richtig installiert wird.

a



a (1-LINE)

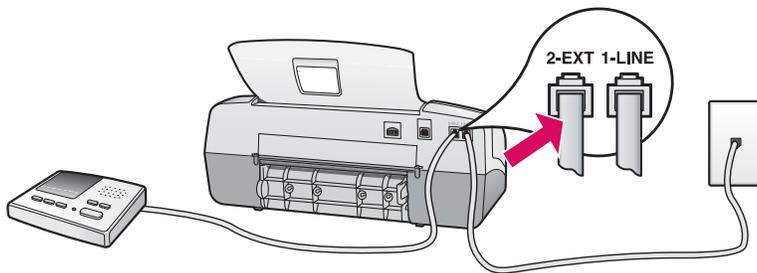
Collegare un'estremità del cavo telefonico in dotazione all'apposita porta (1-LINE) e l'altra estremità a una presa telefonica a muro.

b (2-EXT)

**Seguire le indicazioni indicate per collegare il telefono/la segreteria telefonica all'unità HP All-in-One.**

Rimuovere la spina dalla porta (2-EXT), quindi collegarvi il cavo della segreteria telefonica. Per ulteriori informazioni sull'impostazione del fax, consultare la Guida d'uso.

b



a (1-LINE)

Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferten Telefonkabels mit dem Telefonanschluss (1-LINE) des Geräts und das andere Ende mit einer Telefonanschlussbuchse.

b (2-EXT)

**Führen Sie den folgenden Schritt aus, wenn Sie ein Telefon oder einen Anrufbeantworter an den HP All-in-One anschließen möchten.**

Ziehen Sie den Stecker aus dem Anschluss 2-EXT, und schließen Sie dort das Kabel des Telefons oder Anrufbeantworters an. Informationen zum Einrichten der Faxfunktion finden Sie im Benutzerhandbuch.



Per utilizzare il proprio cavo telefonico o se si dispone dei seguenti elementi, consultare la Guida d'uso:

- DSL
- VoIP/FoIP
- ISDN
- Casella vocale
- Suoneria personalizzata

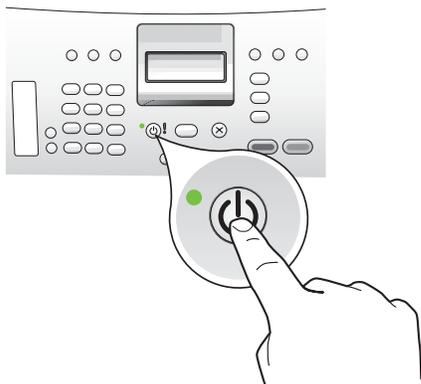


Schlagen Sie im Benutzerhandbuch nach, wenn Sie Ihr eigenes Telefonkabel verwenden möchten oder einen der folgenden Dienste nutzen:

- DSL
- Internet-Telefonie (VoIP)/Internet-Faxen (FoIP)
- ISDN
- Voicemail
- Spezialtonfolgen

## Premere il pulsante On e configurare

### Einschalten und Konfigurieren des Geräts

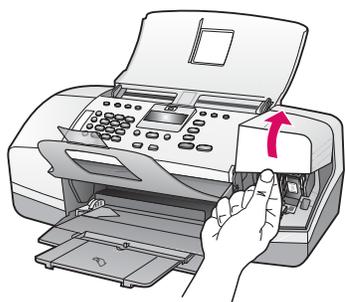


- a Dopo avere premuto il pulsante **On**, attendere la richiesta di selezionare la lingua prima di continuare.
- b Per impostare la lingua del display, utilizzare i tasti di direzione per selezionarla, quindi premere **OK** per confermarla. Utilizzare i tasti di direzione per selezionare il paese/regione di provenienza e premere **OK** per confermarlo.

- a Drücken Sie die **Netztaste**, und warten Sie, bis Sie zur Auswahl der Sprache aufgefordert werden.
- b Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Sprache aus, drücken Sie die Taste **OK**, und bestätigen Sie die Auswahl. Wählen Sie Ihr Land/Ihre Region mit den Pfeiltasten aus, drücken Sie die Taste **OK**, und bestätigen Sie die Auswahl.

## Aprire lo sportello delle cartucce di stampa.

### Öffnen der Patronenklappe

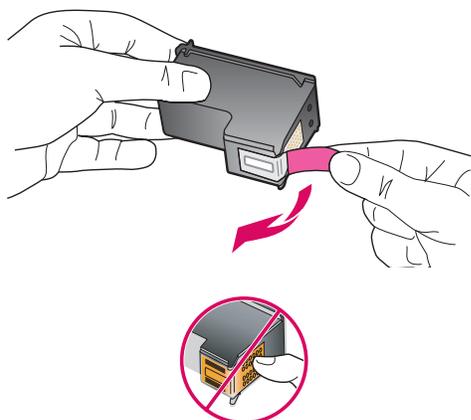


Sollevare lo sportello delle cartucce di stampa. Il carrello di stampa si sposta a destra.

Öffnen Sie die Zugangsklappe zu den Druckpatronen. Der Patronenwagen wird nun automatisch nach rechts gefahren.

## Rimuovere il nastro da entrambe le cartucce di stampa

### Abziehen der Schutzfolie von beiden Druckpatronen



Tirare la linguetta per rimuovere il nastro da **entrambe** le cartucce di stampa.

**ATTENZIONE:** non toccare i contatti color rame e non tentare di riapplicare il nastro sulle cartucce.

Entfernen Sie die Schutzfolie von **beiden** Druckpatronen, indem Sie an der Lasche ziehen.

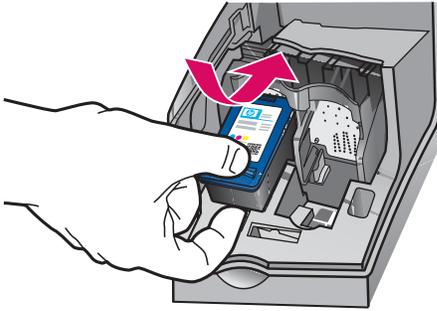
**ACHTUNG:** Berühren Sie auf keinen Fall die kupferfarbenen Kontakte, und bringen Sie die Schutzfolie nicht wieder an.

## 12

## Inserire la cartuccia di stampa in tricromia

## Einsetzen der dreifarbigen Druckpatrone

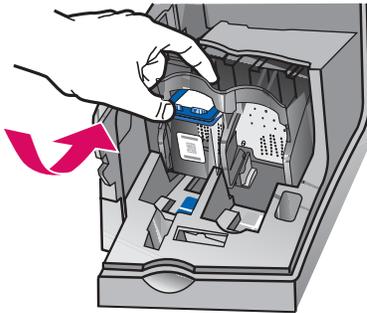
a



**IMPORTANTE:** è necessario che la periferica sia **accesa** prima di poter inserire le cartucce di stampa.

- a Inserire la cartuccia di stampa in **tricromia** nell'alloggiamento a **sinistra** come illustrato.
- b Spingere la parte superiore della cartuccia verso l'**alto** e all'**interno** dell'alloggiamento fino a farla **scattare** in posizione.

b



**WICHTIG:** Das Gerät muss **eingeschaltet** sein, damit Sie die Druckpatronen einsetzen können.

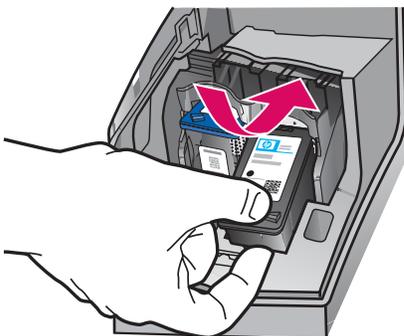
- a Schieben Sie die **dreifarbige** Druckpatrone in die **linke** Halterung (siehe Abbildung).
- b Drücken Sie den oberen Teil der Patrone fest **nach oben** und **in** die Halterung, bis die Patrone **einrastet**.

## 13

## Inserire la cartuccia di stampa del nero

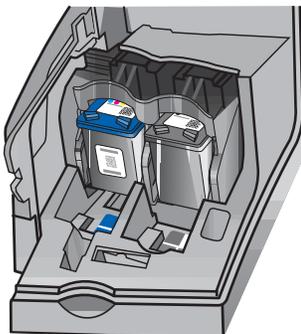
## Einsetzen der schwarzen Druckpatrone

a

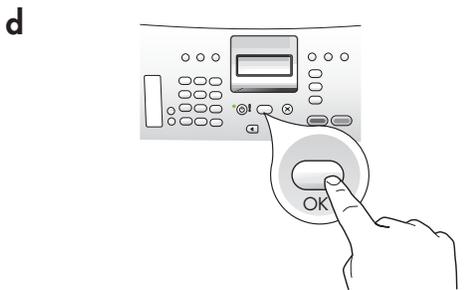
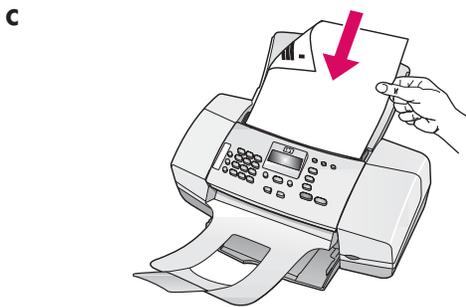
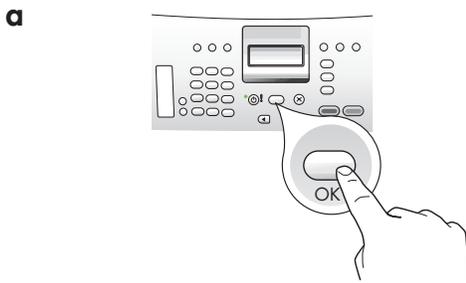


- a Inserire la cartuccia di stampa del **nero** nell'alloggiamento a **destra** come illustrato.
- b Spingere la parte superiore della cartuccia verso l'**alto** e all'**interno** dell'alloggiamento fino a farla **scattare** in posizione.
- c Assicurarsi che entrambe le cartucce siano ben fissate. Chiudere lo sportello delle cartucce di stampa.

b



- a Schieben Sie die **schwarze** Druckpatrone in die **rechte** Halterung.
- b Drücken Sie den oberen Teil der Patrone fest **nach oben** und **in** die Halterung, bis die Patrone **einrastet**.
- c Vergewissern Sie sich, dass beide Patronen fest eingesetzt sind. Schließen Sie die Patronenklappe.



- a Premere **OK** per stampare la pagina di allineamento. Verificare di aver caricato carta bianca normale nel vassoio inferiore.
- b Rimuovere la pagina di allineamento dal vassoio di uscita.
- c Posizionare la pagina di allineamento con il lato di stampa rivolto verso il basso nell'alimentatore documenti, come illustrato nella figura c.
- d Premere **OK** per acquisire la pagina di allineamento. Dopo l'acquisizione della pagina, l'allineamento è completato.

- a Drücken Sie die Taste **OK**, um die Ausrichtungsseite zu drucken. Für die Ausrichtung muss weißes Normalpapier in das untere Fach eingelegt sein.
- b Nehmen Sie die Ausrichtungsseite aus dem Ausgabefach.
- c Legen Sie die Ausrichtungsseite mit der bedruckten Seite nach unten in den Vorlageneinzug ein (siehe Abbildung c).
- d Drücken Sie die Taste **OK**, um die Ausrichtungsseite zu scannen. Nach dem Scannen der Seite ist die Ausrichtung abgeschlossen.



- a Accendere il computer, effettuare l'accesso, se necessario, quindi attendere la visualizzazione del desktop.
- b Chiudere gli eventuali programmi aperti.

- a Schalten Sie den Computer ein, melden Sie sich ggf. an, und warten Sie, bis der Desktop angezeigt wird.
- b Beenden Sie alle ausgeführten Programme.



### Utenti Windows:

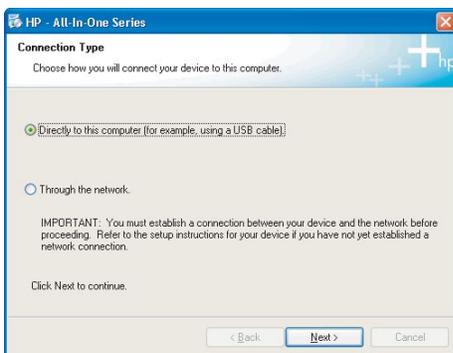
- Inserire il CD verde dell'unità HP All-in-One per **Windows**.
- Per installare il software, attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
- Nella schermata **Tipo collegamento**, assicurarsi di selezionare **Direttamente al computer**. Passare alla pagina seguente.

**NOTA:** se dopo l'inserimento del CD non viene visualizzata la schermata di avvio, fare doppio clic su **Risorse del computer**, quindi sull'icona del **CD-ROM** e infine su **setup.exe**.

### Windows-Benutzer:

- Legen Sie die grüne HP All-in-One **Windows**-CD ein.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.
- Wählen Sie im Bildschirm **Verbindungstyp** die Option **Direkt an diesen Computer** aus. Fahren Sie auf der nächsten Seite fort.

**HINWEIS:** Wenn die CD nach dem Einlegen nicht automatisch gestartet wird, doppelklicken Sie auf **Arbeitsplatz**, dann auf das Symbol der **CD-ROM** mit dem HP Logo und zuletzt auf die Datei **setup.exe**.



### Utenti Macintosh:

- Inserire il CD grigio dell'unità HP All-in-One per **Mac**.
- Passare alla pagina seguente.

### Macintosh-Benutzer:

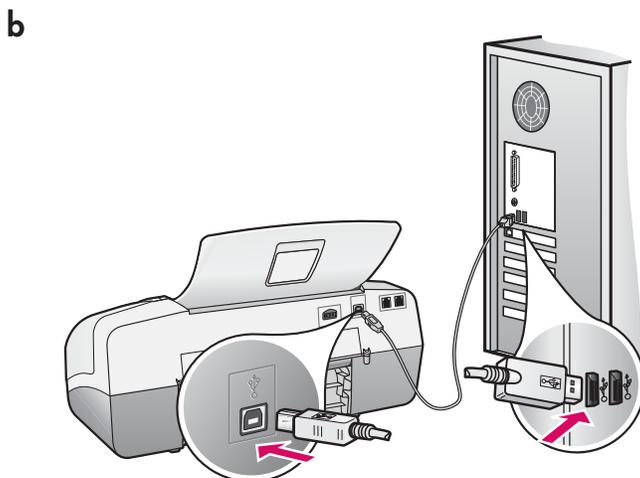
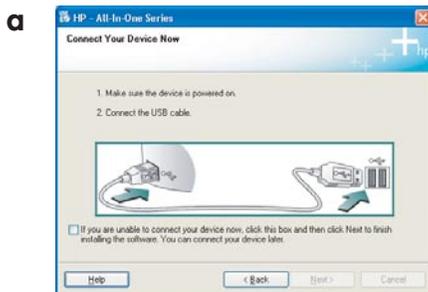
- Legen Sie die graue HP All-in-One **Macintosh**-CD ein.
- Fahren Sie auf der nächsten Seite fort.

**Utenti Windows:**

- a Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo finché non viene richiesto di collegare il cavo USB. Questa operazione potrebbe richiedere qualche minuto.
- b Quando viene visualizzata la richiesta, collegare il cavo USB alla porta sul retro dell'unità HP All-in-One, quindi a una **porta USB qualsiasi** sul computer.

**Windows-Benutzer:**

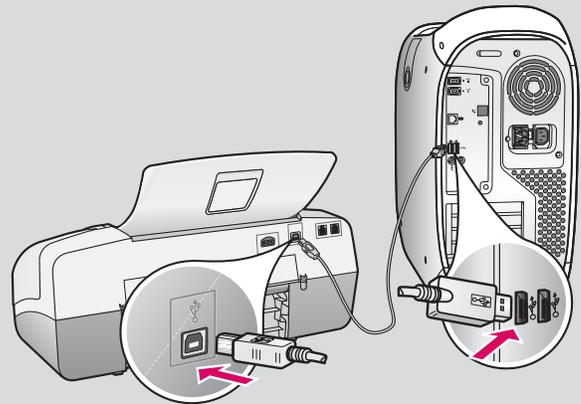
- a Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, bis die Aufforderung zum Anschließen des USB-Kabels angezeigt wird (dies kann einige Minuten dauern).
- b Wenn die Aufforderung angezeigt wird, verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Anschluss auf der Rückseite des HP All-in-One und anschließend mit einem **beliebigen USB-Anschluss** des Computers.

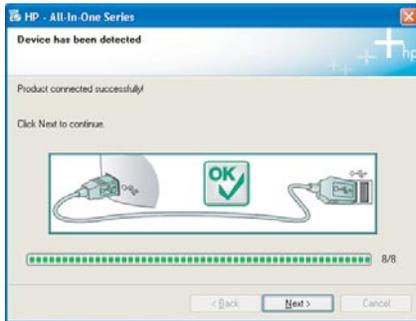
**Utenti Macintosh:**

- a Collegare il cavo USB dal computer alla porta USB sul retro della periferica.

**Macintosh-Benutzer:**

- a Schließen Sie das USB-Kabel an den Computer und an den USB-Anschluss auf der Rückseite des Geräts an.





Se questa schermata non viene visualizzata, vedere la sezione **Risoluzione dei problemi** della guida.

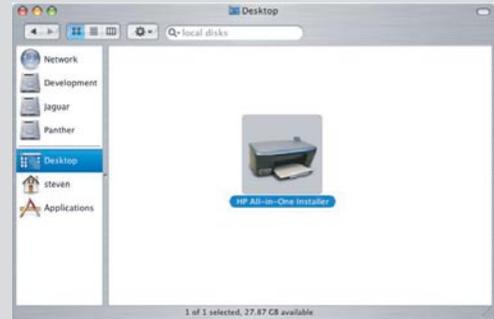
Wenn dieser Bildschirm nicht angezeigt wird, lesen Sie im letzten Abschnitt die Informationen unter **Fehlerbehebung**.

### Utenti Windows:

- c Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. Completare le schermate **Configurazione guidata Fax e Accedi ora**. L'installazione del software costituisce la fase conclusiva della procedura.

### Windows-Benutzer:

- c Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Schließen Sie den **Faxeinrichtungsassistenten** und den Bildschirm **Jetzt registrieren** ab. Wenn die Software installiert ist, haben Sie die Einrichtung abgeschlossen.

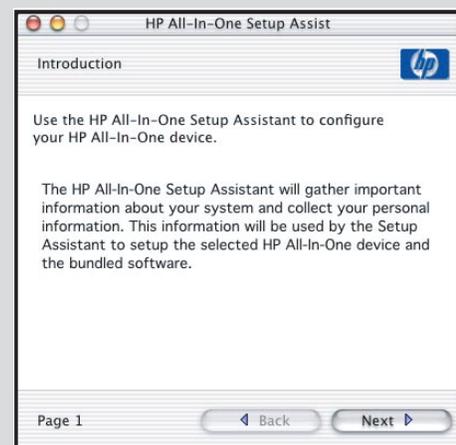


- b Fare doppio clic sull'icona **HP All-in-One Installer** sul Mac.

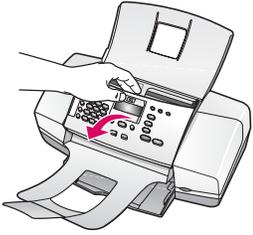
- c Assicurarsi di completare tutte le schermate, compresa la procedura Impostazione Assistita. L'installazione del software costituisce la fase conclusiva della procedura.

- b Doppelklicken Sie auf das Symbol für das **HP All-in-One-Installationsprogramm**.

- c Führen Sie die Anweisungen in allen Bildschirmen (einschließlich Einrichtungsassistent) aus. Wenn die Software installiert ist, haben Sie die Einrichtung abgeschlossen.

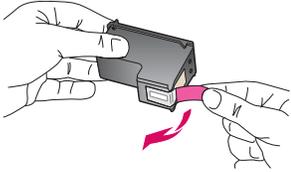


# Risoluzione dei problemi



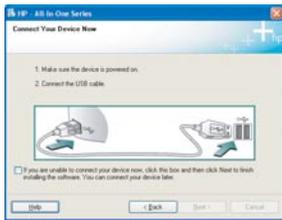
**Problema:** sul display appare il messaggio di **inceppamento carta**.

**Soluzione:** sollevare il pannello laterale e rimuovere con cautela eventuali fogli inceppati. Verificare di aver rimosso tutto il nastro di confezionamento. Dopo aver eliminato l'inceppamento, fissare il pannello di controllo in posizione. Potrebbe essere necessario rimuovere eventuali fogli inceppati dallo sportello di accesso posteriore o dall'interno della periferica.



**Problema:** dopo aver inserito le cartucce di stampa, viene visualizzato il messaggio **Rimuovere e controllare le cartucce di stampa**.

**Soluzione:** rimuovere le cartucce di stampa. Assicurarsi di rimuovere tutto il nastro dai contatti in rame. Inserire nuovamente le cartucce, quindi chiudere lo sportello delle cartucce di stampa.



**Problema:** non è stata visualizzata la richiesta di collegare il cavo USB (solo Windows).

**Soluzione:** rimuovere e reinsertire il CD dell'unità HP All-in-One per **Windows**. Vedere il Punto 16.



**Problema:** viene visualizzata la schermata **Installazione guidata hardware** di Microsoft (solo per Windows).

**Soluzione:** fare clic su **Annulla**. Scollegare il cavo USB, quindi inserire il CD dell'unità HP All-in-One per **Windows**. Vedere i Punti 16 e 17.



**Problema:** viene visualizzata la schermata **Non è stato possibile completare la configurazione della periferica** (solo per Windows).

**Soluzione:** assicurarsi che la mascherina del pannello di controllo sia stata applicata correttamente. Scollegare la periferica e collegarla di nuovo. Controllare tutti i collegamenti. Assicurarsi che il cavo USB sia stato collegato al computer. Non collegare il cavo USB alla tastiera o a un hub non alimentato. Vedere i Punti 5 e 17.

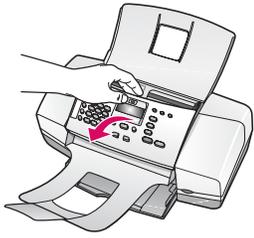


**Per accedere alla guida di HP Photosmart su un computer Windows:**

- 1 In Centro soluzioni HP, fare clic sulla scheda della periferica HP All-in-One.
- 2 Nell'area di supporto periferiche, fare clic sulla guida in linea o sulla risoluzione dei problemi.

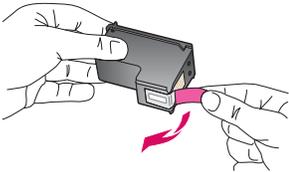
**Per accedere alla guida di HP Photosmart su un computer Mac:**

- 1 Dal menu Aiuto del Finder, scegliere l'Aiuto Mac.
- 2 Dal menu Libreria Visore Aiuto, scegliere l'Aiuto per HP Photosmart Mac.



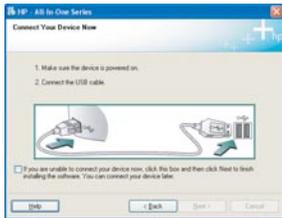
**Problem:** Die Meldung **Papierstau** wird auf dem Bedienfeld angezeigt.

**Lösung:** Heben Sie das Bedienfeld an, und ziehen Sie das eingeklemmte Papier vorsichtig heraus. Vergewissern Sie sich auch, dass sich kein Verpackungsmaterial oder Klebeband mehr im Gerät befindet. Drücken Sie nach Beseitigung des Papierstaus das Bedienfeld fest nach unten, damit es einrastet. Sie müssen möglicherweise auch hinter der rückwärtigen Zugangsklappe oder im Gerät eingeklemmtes Papier entfernen.



**Problem:** Nach dem Einsetzen der Druckpatronen wird die Meldung **Druckpatronen entf. u. überprüfen** angezeigt.

**Lösung:** Nehmen Sie die Druckpatronen heraus. Vergewissern Sie sich, dass das Klebeband von den Kupferkontakten entfernt wurde. Setzen Sie die Patronen wieder ein, und schließen Sie die Zugangsklappe.



**Problem:** (Nur Windows) Sie haben die Bildschirmaufforderung zum Anschließen des USB-Kabels nicht gesehen.

**Lösung:** Nehmen Sie die HP All-in-One **Windows** -CD heraus, und legen Sie sie wieder ein. Lesen Sie die Anweisungen in Schritt 16.



**Problem:** (Nur Windows) Der **Hardware-Assistent** von Microsoft Windows wird geöffnet.

**Lösung:** Klicken Sie auf **Abbrechen**. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und legen Sie die HP All-in-One **Windows** -CD ein. Lesen Sie die Anweisungen in Schritt 16 und 17.



**Problem:** (Nur Windows) Auf dem Bildschirm wird die Meldung **Geräteinstallation konnte nicht abgeschlossen werden** angezeigt.

**Lösung:** Vergewissern Sie sich, dass die Bedienfeldschablone fest angebracht ist. Stecken Sie das Gerät aus, und schließen Sie es wieder an. Überprüfen Sie alle Verbindungen. Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel am Computer angeschlossen ist. Schließen Sie das USB-Kabel nicht an eine Tastatur oder einen Hub ohne Stromversorgung an. Lesen Sie die Anweisungen in Schritt 5 und 17.



**So zeigen Sie die Hilfe der HP Photosmart-Software unter Windows an:**

1. Klicken Sie in HP Solution Center auf die Registerkarte für den HP All-in-One.
2. Klicken Sie im Support-Bereich auf die Option für das Online-Handbuch oder die Fehlerbehebung.

**So zeigen Sie die Hilfe der HP Photosmart-Software unter Mac OS an:**

1. Klicken Sie im Finder im Menü „Hilfe“ auf „Mac Hilfe“.
2. Klicken Sie im Menü von Help Viewer auf den Eintrag für die HP Photosmart Mac Hilfe.